



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.9.2024
COM(2024) 391 final

2024/0215 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro
vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně
k přijetí norem v oblasti vnitrozemské plavby**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o stanovení postoje, který má být jménem Unie zaujat na zasedání Evropského výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) dne 17. října 2024 a na plenárním zasedání Ústřední komise pro plavbu na Rýně (CCNR) dne 5. prosince 2024 v souvislosti se zamýšleným přijetím evropských norem, kterými se stanoví technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2025/1), a evropské normy o říčních informačních službách (ES-RIS 2025/1).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. CCNR a CESNI

CCNR je mezinárodní organizace s regulačními pravomocemi pro otázky vnitrozemské vodní dopravy na Rýně. Jejími smluvními stranami jsou čtyři členské státy (Belgie, Francie, Německo a Nizozemsko) a Švýcarsko.

Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně, podepsaná dne 17. října 1868 v Mannheimu a pozměněná dne 14. dubna 1967, definuje právní rámec upravující využití Rýna jako vnitrozemské vodní cesty a stanoví pravomoci CCNR (Mannheimská úmluva). Navazuje na režim na Rýně zřízený v roce 1815 Vídeňským kongresem. Členské státy CCNR se scházejí dvakrát ročně na plenárních zasedáních za účelem rozhodování. Každý stát má jeden hlas a rozhodnutí jsou přijímána jednomyslně. Tato usnesení jsou právně závazná. EU není členem komise CCNR.

V roce 2015 přijala CCNR usnesení, kterým byl zřízen výbor CESNI¹. K posláním CESNI patří přijímání technických norem v různých oblastech vnitrozemské plavby, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky plavidel, jednotný výklad těchto norem a příslušných postupů a projednávání bezpečnosti plavby, ochrany životního prostředí nebo jiných záležitostí spojených s plavbou.

CESNI se skládá z odborníků EU a odborníků členských států CCNR. Ti mají hlasovací práva v podobě jednoho hlasu za každý stát. CESNI však do své činnosti integruje rovněž EU a mezinárodní instituce, jakož i odborné znalosti. EU se může na činnosti CESNI kdykoliv podílet – spolu s mezinárodními organizacemi, jejichž poslání souvisí s oblastmi, jimž se CESNI věnuje –, ale nemá hlasovací právo. Vedle těchto práv na účast si CESNI může přizvat také další odborníky (jednotlivé experty, klasifikační společnosti atd.). Plenární zasedání CESNI finalizuje normy, které byly dohodnuty na odborné úrovni.

EU a CCNR stanoví předpisy v souvislosti s technickými požadavky na plavidla vnitrozemské plavby, konkrétně směrnici (EU) 2016/1629² a předpisy pro inspekci plavidel na Rýně (RVIR), jakož i říční informační služby (RIS) definované ve směrnici 2005/44/ES³ a předpisech pro inspekci plavidel na Rýně. Pokud jde o technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby, oba právní režimy odkazují na normy CESNI – evropské normy, kterými se stanoví technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN).

¹ Usnesení 2015-I-3, CC/R (15) 1, s. 1.

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152).

Pokud jde o RIS, evropská norma pro říční informační služby (ES-RIS) bude začleněna do práva EU. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství, přijatý Komisí v lednu 2024, odkazuje na ES-RIS jako normu použitelnou v EU. Tento přístup potvrdila Rada na zasedání Rady pro dopravu, telekomunikace a energetiku dne 18. června 2024. Na nejaktuálnější verzi normy ES-RIS odkazují též příslušné předpisy pro plavbu na Rýně.

2.2. Zamýšlené akty CESNI a CCNR

Na svém zasedání dne 17. října 2024 má výbor CESNI přijmout nové vydání evropských norem, kterými se stanoví technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2025/1) a nové vydání evropské normy o říčních informačních službách (ES-RIS 2025/1).

ES-TRIN

První verze normy ES-TRIN (ES-TRIN 2015/1) byla výborem CESNI finalizována na zasedání dne 28. září 2015. Formálně byla přijata na plenárním zasedání výboru CESNI dne 26. listopadu 2015. Výbor CESNI přijal následující změny normy ES-TRIN:

1. normu ES-TRIN 2017/1 dne 6. července 2017;
2. normu ES-TRIN 2019/1 dne 8. listopadu 2018;
3. normu ES-TRIN 2021/1 dne 13. října 2020;
4. normu ES-TRIN 2023/1 dne 13. října 2022.

Norma ES-TRIN je pravidelně aktualizována, přičemž zohledňuje práci pracovních skupin výboru CESNI.

Pravidelná aktualizace normy ES TRIN je nutná k:

- – zachování vysoké úrovně bezpečnosti vnitrozemské plavby,
- – sledování technického vývoje (např. protipožární systémy, navigační zařízení) a
- – zajištění slučitelnosti s právním rámcem EU.

V průběhu let 2023 a 2024 vypracovali odborníci z výboru CESNI nové vydání normy ES-TRIN, a to ES-TRIN 2025/1.

Norma ES-TRIN 2025/1 obsahuje různé změny, zvláště v následujících oblastech:

- paliva s nízkým bodem vzplanutí, zejména skladování a používání methanolu,
- označování nebezpečných zón a paliv,
- elektrické pohonné systémy,
- lithium-iontové akumulátory,
- využití plastů vyztužených hliníkem nebo vlákny pro stavbu osobních lodí,
- upuštění od protokolu o parametrech motoru,
- uznání výjimky pro zkoušky motorů v terénu,
- plnicí spojky a příslušné barevné kódy,
- navigační a informační zařízení, zejména vybavení vnitrozemského AIS,
- čistírny odpadních vod,
- zdvihací kormidelny a přechodná ustanovení pro spouštěcí kormidelny,
- automatické sprinklerové protipožární systémy s tlakovou vodou,
- spojovací součásti mezi kotvou a řetězem,
- spací kabiny,

- aktualizace odkazů na Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně, na normu ES-RIS 2025/1 a na další mezinárodní normy.

Na zasedání dne 11. dubna 2024 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-TRIN 2025/1 zařadí na program zasedání dne 17. října 2024. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 17. října 2024 budou v návrhu normy provedeny už jen formální a drobnější změny. Norma ES-TRIN 2025/1 bude zveřejněna na specializovaných internetových stránkách (cesni.eu). K výše uvedeným návrhům norem mají (chráněný) přístup všechny členské státy EU.

V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES⁴, by norma ES-TRIN 2025/1 měla být začleněna do práva Unie.

Odkazy na normy přijaté výborem CESNI jsou uvedeny v příloze II směrnice (EU) 2016/1629. V souladu s čl. 31 odst. 1 uvedené směrnice je Komise zmocněna přijmout akty v přenesené pravomoci, aby upravila přílohu II s cílem aktualizovat bez zbytečného prodlení odkaz na nejnovější znění normy ES-TRIN a stanovit datum její použitelnosti.

V současné době uvedená směrnice odkazuje na normu ES-TRIN 2023/1. Článek 9 jednacího řádu CESNI umožňuje přijímat normy až poté, co bylo přijato rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“).

Také CCNR přijme usnesení, kterým se mění její předpisy pro plavbu na Rýně (zejména RVIR). Jeho součástí bude i odkaz na aktualizovanou normu ES-TRIN 2025/1.

Jak právo Unie, tak předpisy komise CCNR budou na normu ES-TRIN 2025/1 odkazovat od 1. ledna 2026.

ES-RIS

První verzi normy ES-RIS (ES-RIS vydání 2021/1) výbor CESNI formálně přijal na plenárním zasedání dne 15. dubna 2021. Pozměněné normy ES-RIS 2023/1 přijal výbor CESNI dne 13. října 2022.

V průběhu let 2023 a 2024 vypracovali odborníci z výboru CESNI nové vydání normy ES-RIS, a to ES-RIS 2025/1.

Norma ES-RIS 2025/1 prošla též formátovacími změnami z důvodu standardizace jejího uspořádání, obecné struktury a příloh. Bylo revidováno číslování článků, kapitol, tabulek, diagramů a grafů. Došlo ke zlepšení ve vnitřní návaznosti a soudržnosti mezi jednotlivými částmi normy.

Norma ES-RIS 2025/1 obsahuje různé změny, zvláště v následujících oblastech:

- zavedení části 0, která obsahuje zkratky, definice, odkazy na externí dokumenty,
- sepsání norem pro pomůcky pro plavbu a novelizace příslušných částí normy ES-RIS,
- přečíslování příloh, zejména v oddílech o normách pro:
 - systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu,
 - sledování polohy a pohybu plavidel pro vnitrozemskou plavbu,
 - systém elektronických zpráv lodí ve vnitrozemské plavbě,
 - zprávy vůdcům plavidel,
- opravy a vysvětlení, ale beze změn obsahu.

⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118).

Na zasedání dne 11. dubna 2024 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-RIS 2025/1 zařadí na program zasedání dne 17. října 2024. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 17. října 2024 budou v návrhu normy provedeny už jen drobnější změny. Norma ES-RIS 2025/1 bude zveřejněna na specializovaných internetových stránkách (cesni.eu). K výše uvedeným návrhům norem mají (chráněný) přístup všechny členské státy EU.

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství, přijatý Komisí v lednu 2024, odkazuje na ES-RIS jako normu použitelnou v EU pro říční informační služby. Přijetí spolunormotvůrci se předpokládá v polovině roku 2025. Je tedy zapotřebí přijmout normu ES-RIS 2025/1, aby mohla být začleněna do směrnice 2005/44/ES jako nejaktuálnější verze norem.

Komise CCNR přijme usnesení o změně předpisů CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-RIS 2025/1.

Vzhledem k tomu, že norma ES-TRIN 2025/1 obsahuje odkazy na normu ES-RIS 2025/1, je důležité, aby výbor CESNI na svém zasedání dne 17. října 2024 přijal obě normy.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Rozhodnutí o postoji Unie je nezbytné, neboť akty, které mají být přijaty, mají právní účinky pro účely čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), a zejména s ohledem na jejich dopad na tu oblast právních předpisů EU, která spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 2 SFEU.

Aktualizace technických norem ES-TRIN a ES-RIS byla předmětem intenzivních příprav na úrovni odborníků ve výboru CESNI. V tomto ohledu proběhly konzultace s velkou řadou odborníků z veřejného i soukromého sektoru. Během přípravy této normy se na úrovni výboru CESNI uskutečnila technická jednání.

Tato jednání umožnila dosáhnout shody na úrovni odborníků ohledně technických požadavků na plavidla vnitrozemské plavby.

Navrhovaným postojem Unie je přijmout normy ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1, jelikož zaručují nejvyšší úroveň bezpečnosti ve vnitrozemské plavbě, sledují technický vývoj v tomto odvětví a zajišťují slučitelnost požadavků na plavidla a slučitelnost říčních informačních služeb v Evropě.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU se použijí bez ohledu na to, zda je Unie členem dotyčného orgánu nebo stranou dotyčné dohody⁵.

⁵ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotýčný orgán řídí. Tento pojem zahrnuje rovněž nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁶.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Ačkoli normy přijaté výborem CESNI nejsou závazné samy o sobě, pro členy komise CCNR se stanou závaznými, jakmile komise CCNR přizpůsobí svůj právní rámec (Předpisy o inspekci plavidel na Rýně (RVIR), Policejní předpis pro plavbu na Rýně (RPNR)) tak, aby odkazoval na normy přijaté výborem CESNI, čímž se tyto normy stanou závaznými pro účely uplatňování Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně. Závaznost takového předpisu pro členy komise CCNR vyplývá z Mannheimské úmluvy.

Plenární zasedání se konají dvakrát do roka a účastní se jich zástupci členských států komise CCNR. Plenární zasedání je rozhodovacím orgánem komise CCNR a přijímá její usnesení. Každý stát má jeden hlas a rozhodnutí jsou přijímána jednomyslně. Tato usnesení jsou právně závazná.

V souladu s články 22 a 23 Mannheimské úmluvy má komise CCNR pravomoc stanovit závazné technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby. Usnesení, které má komise CCNR přijmout a které změní předpisy CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-TRIN 2025/1, bude vůči stranám komise CCNR právně závazným aktem.

Komise CCNR však naproti tomu může – a to v souladu s článkem 1 Mannheimské úmluvy – změnit svůj regulační rámec týkající se říčních informačních služeb, tak aby byly technické specifikace pro RIS uvedeny do souladu s normou ES-RIS 2025/1. Usnesení, které má komise CCNR přijmout a které změní předpisy CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-RIS 2025/1, bude vůči stranám komise CCNR právně závazným aktem. Takové usnesení však nebude doplňovat ani měnit institucionální rámec Mannheimské úmluvy.

Zamýšlený akt bude tudíž v souladu s články 1 a 22 Mannheimské úmluvy závazný podle mezinárodního práva.

Normy ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1 jsou navíc pro účely čl. 218 odst. 9 SFEU akty s právními účinky, jelikož mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy Unie, a to konkrétně směrnice (EU) 2016/1629 a směrnice 2005/44/ES.

Pokud jde o normu ES-TRIN, je tomu tak proto, že rámec použitelný podle Mannheimské úmluvy musí být zohledněn v kontextu směrnice (EU) 2016/1629, protože doklady vydané podle právního rámce pro plavbu na Rýně jsou uznávány v souladu s článkem 7 směrnice (EU) 2016/1629. Technické normy přijaté výborem CESNI jsou navíc obsaženy v příloze II směrnice 2016/1629 a musí být aktualizovány prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci.

Pokud jde o říční informační služby, článek 5 směrnice 2005/44/ES zmocňuje Komisi k přijímání technických pokynů a technických specifikací za účelem podpory RIS a pro zajištění interoperability těchto služeb. Ve 3. bodě odůvodnění dotčené směrnice se uvádí, že z bezpečnostních důvodů a v zájmu celoevropské harmonizace by měl obsah takových společných požadavků a technických specifikací vycházet z výsledků práce, kterou v této oblasti vykonaly příslušné mezinárodní organizace, např. CCNR a Evropská hospodářská komise Organizace spojených národů (EHK OSN). Norma ES-RIS 2025/1 bude obsahovat technické specifikace, které musí být přijaty v rámci článku 5 směrnice 2005/44/ES. Tento postup přijímání bude uveden do souladu s právě probíhajícím postupem přijímání směrnice,

⁶ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

kterou se mění směrnice 2005/44/ES a která přímo odkazuje na ES-RIS jako na použitelnou normu. V zájmu harmonizovaného režimu plavby na Rýně by rozhodnutí CCNR o ES-RIS mělo zahrnovat rovněž přijetí normy ES-RIS 2025/1.

Je tudíž nezbytné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve výboru CESNI a komisi CCNR k přijetí norem o technických požadavcích pro plavidla vnitrozemské plavby a norem o harmonizovaných říčních informačních službách.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné dopravní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 91 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně k přijetí norem v oblasti vnitrozemské plavby

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně ze dne 17. října 1868 ve znění revize ze dne 20. října 1963 (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 14. dubna 1967. Dohoda zachovává Ústřední komisi pro plavbu na Rýně (dále jen „CCNR“) a režim pro vnitrozemskou plavbu na Rýně zřízené v roce 1815. V rámci CCNR byl dne 3. června 2015 zřízen Evropský výbor pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (dále jen „CESNI“) za účelem vypracování technických norem pro vnitrozemské vodní cesty v různých oblastech, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky plavidel.
- (2) Směrnice (EU) 2016/1629¹ odkazuje na nejnovější normy výboru CESNI týkající se technických požadavků na plavidla vnitrozemské plavby, konkrétně na normu ES-TRIN. Také CCNR odkazuje na nejnovější normy ve svých předpisech pro plavbu na Rýně. Podle článků 22 a 23 dohody může CCNR přijímat závazná usnesení stanovující technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby ve vnitrozemské plavbě na Rýně. Normy, které má výbor CESNI přijmout, budou proto závazné od okamžiku, kdy na ně odkáží příslušná závazná usnesení CCNR.
- (3) Podle dohody může CCNR přizpůsobit svůj regulační rámec týkající se říčních informačních služeb (RIS) tak, aby odkazoval na normy přijaté Evropským výborem pro vypracování norem v oblasti vnitrozemské plavby (CESNI), čímž se tyto normy stanou závaznými pro účely uplatňování dohody.
- (4) Během zasedání dne 17. října 2024 má výbor CESNI přijmout aktualizovanou evropskou normu, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby 2025/1 (ES-TRIN 2025/1), a evropskou normu o říčních informačních službách 2025/1 (ES-RIS 2025/1). V návaznosti na toto přijetí má CCNR v úmyslu na svém plenárním zasedání dne 5. prosince 2024 přijmout usnesení o změně předpisů pro plavbu na Rýně tak, aby odkazovaly na normy ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1. Norma ES-TRIN 2025/1 nahrazuje normu ES-TRIN 2023/1 a norma ES-RIS 2025/1 nahrazuje normu ES-RIS 2023/1.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118).

- (5) Norma ES-TRIN 2025/1 stanoví jednotné technické požadavky, které jsou nezbytné k zajištění bezpečnosti plavidel vnitrozemské plavby. Norma obsahuje ustanovení týkající se stavby lodí, zařízení a vybavení pro plavidla vnitrozemské plavby, zvláštní ustanovení týkající se konkrétních kategorií plavidel, jako jsou např. osobní plavidla, tlačné sestavy a kontejnerové lodě, ustanovení týkající se zařízení pro automatickou identifikaci, ustanovení týkající se identifikace lodí, vzoru osvědčení a rejstříku, přechodná ustanovení i pokyny pro uplatňování technické normy.
- (6) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v CESNI a CCNR, neboť norma ES-TRIN 2025/1 rozhodujícím způsobem ovlivní obsah práva Unie. Články 31 a 32 směrnice (EU) 2016/1629 vyžadují, aby Komise přijala akty v přenesené pravomoci, které odkazují na nejnovější verzi normy ES-TRIN, a stanovila datum její použitelnosti za předpokladu, že změny rozhodovacího postupu CESNI neohrozí zájmy Unie.
- (7) Norma ES-RIS 2025/1 stanoví jednotné technické specifikace a normy za účelem podpory služeb RIS a zajištění jejich interoperability. Technické specifikace a normy v rámci normy ES-RIS 2025/1 odpovídají technickým specifikacím a normám, jejichž přijetí vyžaduje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES⁷, zejména v těchto oblastech: systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu, systém elektronických zpráv lodí, zprávy vůdcům plavidel, systémy sledování polohy a pohybu plavidel a slučitelnost zařízení nezbytného k používání RIS.
- (8) Technické specifikace pro RIS vycházejí z technických zásad stanovených v příloze II směrnice 2005/44/ES a zohledňují práci, kterou v této oblasti vykonaly příslušné mezinárodní organizace.
- (9) Je tudíž vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve výboru CESNI, jelikož norma ES-RIS 2025/1 bude schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy Unie, konkrétně závazné technické specifikace přijaté v rámci směrnice 2005/44/ES.
- (10) Komise CCNR má na nadcházejícím plenárním zasedání přijmout usnesení, kterými se změní předpisy CCNR tak, aby zahrnovaly odkaz na normy ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1. Tato změna bude v souladu s články 1 a 22 úmluvy závazná podle mezinárodního práva. Je tudíž rovněž vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR.
- (11) Aby byla zaručena nejvyšší úroveň bezpečnosti ve vnitrozemské plavbě, sledován technický vývoj v tomto odvětví a zajištěna slučitelnost požadavků na plavidla a slučitelnost říčních informačních služeb v Evropě, je důležité, aby technické požadavky na plavidla a říční informační služby byly v rámci různých právních režimů v Evropě co nejvíce harmonizovány. Zejména by pak členské státy, které jsou současně členy CCNR, měly být oprávněny podpořit rozhodnutí, jimiž se pravidla CCNR uvádějí do souladu s pravidly uplatňovanými v Unii.
- (12) Postoj Unie vyjádří členské státy Unie, jež jsou členy CESNI a CCNR, jednající společně v zájmu Unie,

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postojem, který má být jménem Unie zaujat ve výboru CESNI k přijetí norem ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1, je souhlasit s jejich přijetím.
2. Postojem, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR, je podpořit všechny návrhy, jimiž se předpisy CCNR uvádějí v soulad s normami ES-TRIN 2025/1 a ES-RIS 2025/1.

Článek 2

1. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 1 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy CESNI, jednajíce společně v zájmu Unie.
2. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 2 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy CCNR, jednajíce společně v zájmu Unie.

Článek 3

Drobné technické úpravy postojů uvedených v článku 1 lze dohodnout bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*